

## L'ŒUVRE

«Le Long de la Thur» est une pièce descriptive. Elle propose un voyage tout au long d'une rivière, de la source à l'océan. Ce voyage commence sur les crêtes Vosgiennes, au pied du Rothenbach. La Thur n'est alors qu'un mince filet d'eau courant entre les buissons et les myrtilles. D'autres filets d'eau venant des chaumes environnantes la rejoigne, et bien vite le ruisseau déjà impétueux entre dans la forêt. Le thème de la thur est alors exposé au cors et baryton, (mesure 18) symbolisant les arbres majestueux de la forêt de Wildenstein que la Thur traverse rapidement. Le ruisseau devient torrent, et dans une explosion musicale, l'eau tombe de 23 mètres à la cascade du Heidenbad (mesure 38).

La musique se calme maintenant, comme l'eau qui aborde des terrains plus plats à l'approche du grand lac de Wildenstein. Un thème lent et majestueux évoque les hautes montagnes qui l'entourent, mais aussi la douceur d'un après-midi passé au soleil près de l'eau. (mesure 60)

Soudain la musique devient marquée, martiale, obstinée. Cette partie représente la force de l'eau, et son utilisation dans les usines qui jalonne la rivière. Turbines, moulins, cette force motrice est transcrise en musique par une marche en avant imperturbable. Les percussions et les cuivres y sont particulièrement à l'honneur (mesure 91).

Cette industrialisation connaît une crise avec de nombreuses fermetures d'usine dans la vallée de Thann, les machines s'arrêtent... (mesure 136). Peu à peu le calme revient et on entend plus que l'eau, et les oiseaux. Un thème lent, triste, comme un Choral évoque les usines désaffectées....(mesure 140)

Mais la vie rebondit et aujourd'hui des entreprises s'installent le long de la thur à l'image du parc de Wesserling qui illustre une reconversion réussie. Vous entendrez le thème de la thur revenir, avec beaucoup d'entrain, symbolisant la confiance dans l'avenir (mesure 159) Après avoir traversé la vallée de Thann, la thur poursuit son odyssée, se jette dans l'Ill, lequel rejoint le Rhin. J'y est représenté ce long voyage par un thème à caractère celtique et dansant (mesure 190).

Le Rhin s'élargit, il devient un fleuve majestueux...(Mesure 232), l'océan approche... tout se dilue (mesure 252) La pièce se finit dans le ressac des vagues, où l'on perçoit une dernière fois le thème de la Thur, très lent, dilué, comme la rivière dans l'océan (Mesure 255).

## DAS WERK

«Der Lauf der Thur» ist ein programmatisches Werk, welches die Reise entlang eines Flusses, von der Quelle bis zum Ocean, beschreibt. Die Reise beginnt bei den Gipfeln der Vogesen, am Fusse von Rothenbach. Die Thur ist ein Rinnal und fliest durch Büsche und Heidelbeeren. Nach und nach vereinen sich verschiedene Rinnale und schon bald rauscht der Bach durch den Wald. Das Thema der Thur, von den Hörnern und Euphonien gespielt (Takt 18), symbolisiert die majestätischen Bäume des Waldes Wildenstein. Der Strom wird kräftig, das Wasser fällt aus 23 Metern Höhe den Wassefall bei Heidenbad herunter (Takt 38). Die Musik beruhigt sich allmählich, das Wasser fliesst nun langsam durch das flache Gelände bis hin zum See von Wildenstein. Ein majestäisches Thema beschreibt die hohen Berge, aber auch die Sanftheit eines sonnigen Nachmittages am Wasser (Takt 60). Nun wird die Musik martial, rhythmisch und hartnäckig. Sie repräsentiert die Kraft des Wassers sowie dessen Verwendung in den Fabriken entlang des Flusses. Die Turbinen und Mühlen der Kraftwerke werden von den Blechbläsern und der Percussion musikalisch dargestellt (Takt 91). Diese Industrie kennt aber auch Krisen, so wurden im Tal von Thann viele Fabriken geschlossen, die Maschinen gestoppt (Takt 136). Stück für Stück beruhigt sich die Musik wieder, es bleibt nichts außer ruhigem Wasser und singenden Vögeln. Ein langsames, trauriges Thema wie ein Choral beschreibt die stillgelegten Fabriken (Takt 140). Aber heute gedeiht die Industrie wieder prächtig, entlang der Thur haben sich unzählige Fabriken niedergelassen. Die Musik erscheint begeisternd, als Symbol für Vertrauen in die Zukunft (bis Takt 159). Nach durchquerung des Tals Thann, vereint sich die Thur mit dem Rhein. Diese lange Reise wird mit einem tänzerischen, fast keltisch anmutendem Thema erzählt (Takt 190). Der Rhein, ein mächtiger, majestätischer Fluss (Takt 232), nähert sich dem Ozean. Noch einmal erscheint das Thema der Thur, sehr langsam, genau wie der Rhein sich in den Wellen mit dem Salzwasser vereint (Takt 252) und im grossen Wasser endet (Takt 255).

## **LE LONG DE LA THUR..**

*Commande de l'Orchestre d'Harmonie de Bitschwiller - lès - Thann (68)*

Nicolas Jarrige

**2**

*"La source/the source"*  
without precipitation  $\text{♩} = 80$

*Ambiance sonore 30 Sec.*

1st Flute

2nd Flute

Oboe

Bassoon

1st Clarinet Bb

2nd Clarinet Bb

3rd Clarinet Bb

Bass Clarinet Bb

1st Alto Saxophone Eb

2nd Alto Saxophone Eb

Tenorsaxophone Bb

Baritonsaxophone Eb

1st Trumpet Bb

2nd Trumpet Bb

Flugelhorn Bb

1st Horn F

2nd Horn F

1st Trombone C

2nd Trombone C

3rd Trombone C

Euphonium

Tuba

+optional CD-Track:  
CD-Track 1

Piano

Glockenspiel

Ride Riveted 30 sec.

Wind-chimes 30 sec.

Triangle

Drum Set

1st Percussion

2nd Percussion

Timpani

**DEMO SCORE**

1st Fl.

2nd Fl.

Ob.

Bsn.

1st Cl.

2nd Cl.

3rd Cl.

Bcl.

1st Asax.

2nd Asax.

Tsax.

Barsax.

1st Trp.

2nd Trp.

Flgh.

1st Hn.

2nd Hn.

1st Trb.

2nd Trb.

3rd Trb.

Euph.

Tb.

Pno.

Glock.

Dr.

1st Perc.

2nd Perc.

Timp.

mp

p

mf

mf

Largo

\*

11

accel.

1st Fl.

2nd Fl.

Ob.

Bsns.

1st Cl.

2nd Cl.

3rd Cl.

Bcl.

1st Asax.

2nd Asax.

Tsax.

Barsax.

1st Trp.

2nd Trp.

Flgh.

1st Hn

2nd Hn.

1st Trb.

2nd Trb.

3rd Trb.

Euph.

Tb.

Pno.

Glock.

Dr.

1st Perc.

2nd Perc.

Temp.

**DENO SCORE**

**18** "A travers les bois/Through the Woods"  
Moderato ♩ = 108

The score consists of 21 staves of music for a large ensemble. The instruments are grouped into woodwind, brass, and percussion sections. The woodwinds include Flutes, Oboes, Bassoon, Clarinets, Bass Clarinet, Saxophones, and Trombones. The brass section includes Horns, Trombones, and Tubas. The percussion section includes Drums, Tambourine, Percussionists, and Timpani. The score is set in common time with a key signature of one sharp. Various dynamics and performance markings are included throughout the score.

**DEMOSCORE**

31

1st Fl.

2nd Fl.

Ob.

Bsn.

1st Cl.

2nd Cl.

3rd Cl.

Bcl.

A.

A.

Tsax.

Barsax.

1st Trp.

2nd Trp.

Flgh.

1st Hn.

2nd Hn.

1st Trb.

2nd Trb.

3rd Trb.

Euph.

Tb.

Pno.

Glock.

Dr.

1st Perc.

2nd Perc.

Tim.

DEMO SCORE

## 38 "A la cascade du Heidenbad/the Heidenbad cascade"

37

1st Fl.

2nd Fl.

Ob.

Bsn.

1st Cl.

2nd Cl.

3rd Cl.

Bcl.

A.

A.

Tsax.

Barsax.

1st Trp.

2nd Trp.

Flgh.

1st Hn.

2nd Hn.

1st Trb.

2nd Trb.

3rd Trb.

Euph.

Tb.

Pno.

Xylo.

Glock.

Dr.

1st Perc.

2nd Perc.

Tim.

This musical score page shows a complex arrangement for a full orchestra. The instrumentation includes two flutes, oboe, bassoon, three clarinets, bass clarinet, alto, soprano, tenor, bass saxophones, two trumpets, tuba, piano, xylophone, glockenspiel, drums, and two percussionists. The score consists of multiple staves, each with a unique set of musical notes and rests. Measures 37 and 38 are shown, with measure 38 starting at the top of the page. The music features various dynamics like ff, fff, and ff, and performance instructions such as '3' over groups of notes and 'v' under note heads. Measure 38 concludes with a dynamic of fff followed by a fermata and a repeat sign.

45

51 [52] Calme  $\text{♩} = 60$ 

1st Fl.

2nd Fl.

Ob.

Bsn.

1st Cl.

2nd Cl.

3rd Cl.

Bcl.

A.

A.

Tsax.

Barsax.

1st Trp.

2nd Trp.

Flgh.

1st Hn

2nd Hn.

1st Trb.

2nd Trb.

3rd Trb.

Euph.

Tb.

Pno.

Glock.

Dr.

1st Perc.

2nd Perc.

Tim.

like an echo

*mp* like an echo

like an echo

*mp* like an echo

*mp* like an echo

like an echo

*mp*

Tub. Bells

L.v Rain Stick + Wind-chimes

Tam tam (large)

*mp*

*B.D.*

*mf*

*mf*

*mp*

"Au Lac de Kruth-Wildenstein/  
At the Kruth-Wildenstein Lake"  
Adagio  $\text{♩} = 66$

60

1st Fl.

2nd Fl.

Ob.

Bsn.

1st Cl.

2nd Cl.

3rd Cl.

Bcl.

A.

A.

Tsx.

Barsax.

1st Trp.

2nd Trp.

Flgh.

1st Hn

2nd Hn.

1st Trb.

2nd Trb.

3rd Trb.

Euph.

Tb.

Pno.

Glock.

Dr.

1st Perc.

2nd Perc.

Timp.

69

1st Fl. *f*

2nd Fl. *f*

Ob.

Bsns.

1st Cl. *mf*

2nd Cl. *f*

3rd Cl. *mf*

Bcl. *mf*

A. *mf*

A. *f*

Tsax. *mf*

Barsax. *mf*

1st Trp.

2nd Trp.

Flgh.

1st Hn.

2nd Hn.

1st Trb.

2nd Trb.

3rd Trb.

Euph.

Tb. *mf*

Pno. *mp*

Glock. *mp*

Dr. *Tri.*

1st Perc. *mp*

2nd Perc.

Timp.

DEMO SCORE



80

DEMO SCORE

"L'eau force motrice pour l'industrie/  
Water, the driving force for the industry"  
Agitato e movimento = 120 ♩ = ♩

87

91

**DEMO SCORE**

101

97

1st Fl.

2nd Fl.

Ob.

Bsn.

1st Cl.

2nd Cl.

3rd Cl.

Bcl.

A.

A.

Tsax.

Barsax.

1st Trp.

2nd Trp.

Figh.

1st Hn.

2nd Hn.

1st Trb.

2nd Trb.

3rd Trb.

Euph.

Tb.

Pno.

Glock.

Dr.

1st Perc.

2nd Perc.

Timp.

104

1st Fl.

2nd Fl.

Ob.

Bsns.

1st Cl.

2nd Cl.

3rd Cl.

Bcl.

A.

A.

Tsax.

Barsax.

1st Trp.

2nd Trp.

Flgh.

1st Hn.

2nd Hn.

1st Trb.

2nd Trb.

3rd Trb.

Euph.

Tb.

Pno.

Glock.

Dr.

1st Perc.

2nd Perc.

Tim.

**DEMOSCORE**

**111**

1st Fl. *ff*

2nd Fl. *fff*

Ob. *fff*

Bsns. *fff*

1st Cl. *ff*

2nd Cl. *fff*

3rd Cl. *fff*

Bcl. *fff*

A. *ff*

A. *fff*

Tsax. *fff*

Barsax. *fff*

1st Trp. *ff*

2nd Trp. *ff*

Flgh. *ff*

1st Hn. *ff*

2nd Hn. *ff*

1st Trb. *ff*

2nd Trb. *ff*

3rd Trb. *ff*

Euph. *ff*

Tb. *ff*

Pno. *ff*

Glock. *ff*

Anvil or Cymb. Dome ad. lib.  
like factory sound

Dr. *ff*

1st Perc. *ff*

2nd Perc. *ff*

Tim. *ff*

**DEMO SCORE**

118

124

1st Fl.

2nd Fl.

Ob.

Bsns.

1st Cl.

2nd Cl.

3rd Cl.

Bcl.

A.

A.

Tsax.

Barsax.

1st Trp.

2nd Trp.

Flgh.

1st Hn

2nd Hn.

1st Trb.

2nd Trb.

3rd Trb.

Euph.

Tb.

Pno.

Glock.

Xylo.

Dr.

1st Perc.

2nd Perc.

Tim.

DEMO SCORE

125 (8) 

**DENO<sup>SC</sup>RE**

130 

132

1st Fl.  
2nd Fl.  
Ob.  
Bsn.  
1st Cl.  
2nd Cl.  
3rd Cl.  
Bcl.  
A.  
A.  
Tsax.  
Barsax.  
1st Trp.  
2nd Trp.  
Flgh.  
1st Hn.  
2nd Hn.  
1st Trb.  
2nd Trb.  
3rd Trb.  
Euph.  
Tb.  
Pno.  
Glock.  
Dr.  
1st Perc.  
2nd Perc.  
Tim.

8<sup>me</sup>

CD-Track 2

fff

Ratchet

Sec!

ff

f

mf

Sec!

fff

The musical score for orchestra and piano consists of 20 staves. The instruments listed are: 1st Flute, 2nd Flute, Oboe, Bassoon, 1st Clarinet, 2nd Clarinet, 3rd Clarinet, Bassoon, Alto, Alto, Tenor Saxophone, Baritone Saxophone, 1st Trombone, 2nd Trombone, Flugelhorn, 1st Horn, 2nd Horn, 1st Trombone, 2nd Trombone, 3rd Trombone, Euphonium, Tuba, Piano, Glockenspiel, Drum, 1st Percussion, 2nd Percussion, and Timpani. The score includes dynamic markings such as 3, rit., 8<sup>me</sup>, CD-Track 2, fff, Ratchet, Sec!, ff, f, mf, Sec!, and 3. A large red diagonal watermark reading "DEMO SCORE" is overlaid across the musical score.

*Ambiance sonore 15 Sec.* **141** "Les usines désaffectées/The abandoned factories"  
Résigné = 80

141 "Les usines de  
Résigné à 80

148

150

1st Fl.

2nd Fl.

Ob.

Bsns.

1st Cl.

2nd Cl.

3rd Cl.

Bcl.

A.

A.

Tsax.

Barsax.

1st Trp.

2nd Trp.

Flgh.

1st Hn.

2nd Hn.

1st Trb.

2nd Trb.

3rd Trb.

Euph.

Tb.

Pno.

Glock.

Ride Riveted

Tam tam (large)

Dr.

1st Perc.

2nd Perc.

Tim.

159 "La Thur coulera toujours dans la vallée/  
The Thur always flows through the valley"  
Moderato ♩ = 108

1st Fl.

2nd Fl.

Ob.

Bsn.

1st Cl.

2nd Cl.

3rd Cl.

Bcl.

A.

A.

Tsax.

Barsax.

1st Trp.

2nd Trp.

Figh.

1st Hn.

2nd Hn.

1st Trb.

2nd Trb.

3rd Trb.

Euph.

Tb.

Pno.

Glock.

Dr.

1st Perc.

2nd Perc.

Timp.

**DEMO SCORE**

**pp**

**Ride Riveted**

**Crash sus.**

**mf**

**Congas (in center with mallets)**

**p**

**Tamb. 3**

**mp**

**pp**

**mp**

165

167

1st Fl.

2nd Fl.

Ob.

Bsns.

1st Cl.

2nd Cl.

3rd Cl.

Bcl.

A.

A.

Tsx.

Barsax.

1st Trp.

2nd Trp.

Figh.

1st Hn

2nd Hn.

1st Trb.

2nd Trb.

3rd Trb.

Euph.

Tb.

Pno.

Glock.

Dr.

1st Perc.

2nd Perc.

Timp.

**DEMO SCORE**

172

1st Fl.

2nd Fl.

Ob.

Bsns.

1st Cl.

2nd Cl.

3rd Cl.

Bcl.

A.

A.

Tsax.

Barsax.

1st Trp.

2nd Trp.

Flgh.

1st Hn.

2nd Hn.

1st Trb.

2nd Trb.

3rd Trb.

Euph.

Tb.

Pno.

Glock.

Dr.

1st Perc.

2nd Perc.

Tim.

177

179

1st Fl.

2nd Fl.

Ob.

Bsns.

1st Cl.

2nd Cl.

3rd Cl.

Bcl.

A.

A.

Tsax.

Barsax.

1st Trp.

2nd Trp.

Flgh.

1st Hn.

2nd Hn.

1st Trb.

2nd Trb.

3rd Trb.

Euph.

Tb.

Pno.

Glock.

Dr.

1st Perc.

2nd Perc.

Tim.

*"Le long voyage vers l'océan/  
The long voyage to the ocean"*

190

185

1st Fl.

2nd Fl.

Ob.

Bsn.

1st Cl.

2nd Cl.

3rd Cl.

Bcl.

A.

A.

Tsax.

Barsax.

1st Trp.

2nd Trp.

Flgh.

1st Hn

2nd Hn.

1st Trb.

2nd Trb.

3rd Trb.

Euph.

Tb.

Pno.

Glock.

Dr.

1st Perc.

2nd Perc.

Timp.

190

*Le long voyage vers l'océan/  
The long voyage to the ocean"*

**DEMO SCORE**

198

192

1st Fl.

2nd Fl.

Ob.

Bsns.

1st Cl.

2nd Cl.

3rd Cl.

Bcl.

A.

A.

Tsax.

Barsax.

1st Trp.

2nd Trp.

Flgh.

1st Hn.

2nd Hn.

1st Trb.

2nd Trb.

3rd Trb.

Euph.

Tb.

Pno.

Glock.

Dr.

1st Perc.

2nd Perc.

Timp.

**SCOPE**

**DEMO**

206

201

1st Fl.

2nd Fl.

Ob.

Bsns.

1st Cl.

2nd Cl.

3rd Cl.

Bcl.

A.

A.

Tsax.

Barsax.

1st Trp.

2nd Trp.

Flgh.

1st Hn.

2nd Hn.

1st Trb.

2nd Trb.

3rd Trb.

Euph.

Tb.

Pno.

Glock.

Dr.

1st Perc.

2nd Perc.

Timp.

**DEMO SCORE**

210

1st Fl.

2nd Fl.

Ob.

Bsns.

1st Cl.

2nd Cl.

3rd Cl.

Bcl.

A.

A.

Tsax.

Barsax.

1st Trp.

2nd Trp.

Flgh.

1st Hn

2nd Hn.

1st Trb.

2nd Trb.

3rd Trb.

Euph.

Tb.

Pno.

Glock.

Dr.

1st Perc.

2nd Perc.

Timp.

219

222

1st Fl.

2nd Fl.

Ob.

Bsn.

1st Cl.

2nd Cl.

3rd Cl.

Bcl.

A.

A.

Tsax.

Barsax.

1st Trp.

2nd Trp.

Flgh.

1st Hn

2nd Hn.

1st Trb.

2nd Trb.

3rd Trb.

Euph.

Tb.

Pno.

Glock.

Dr.

1st Perc.

2nd Perc.

Timp.

32

227 230 "Vers l'infini/to infinity"  
 $\text{♩} = \text{♩} = 54$

1st Fl. 2nd Fl. Ob. Bsns. 1st Cl. 2nd Cl. 3rd Cl. Bcl. A. A. Tsax. Barsax. 1st Trp. 2nd Trp. Flgh. 1st Hn. 2nd Hn. 1st Trb. 2nd Trb. 3rd Trb. Euph. Tb. Pno. Glock. Dr. 1st Perc. 2nd Perc. Timp.

233

1st Fl.

2nd Fl.

Ob.

Bsns.

1st Cl.

2nd Cl.

3rd Cl.

Bcl.

A.

A.

Tsax.

Barsax.

1st Trp.

2nd Trp.

Flgh.

1st Hn.

2nd Hn.

1st Trb.

2nd Trb.

3rd Trb.

Euph.

Tb.

Pno.

Glock.

Dr.

1st Perc.

2nd Perc.

Timp.

**DEMO SCORE**

ff

ff

f

237

1st Fl.

2nd Fl.

Ob.

Bsn.

1st Cl.

2nd Cl.

3rd Cl.

Bcl.

A.

A.

Tsax.

Barsax.

1st Trp.

2nd Trp.

Flgh.

1st Hn

2nd Hn.

1st Trb.

2nd Trb.

3rd Trb.

Euph.

Tb.

Pno.

Glock.

Dr.

1st Perc.

2nd Perc.

Tim.

**240**

*subito*  
**p**

*subito*  
**p**

*subito*  
**p**

*mp*  
*cue Ob.*

*subito*  
**p**

*subito*  
**p**

**p** *subito*

*cue bsn*

*mp*

*cue Bcl*

**p**

*mp*

*Glock.*  
*mp*

*mp*

*mp*



248

248

rit.

1st Fl. *mf*

2nd Fl. *mf*

Ob. *mf*

Bsns. *mf*

1st Cl. *mf*

2nd Cl. *mf*

3rd Cl. *mf*

Bcl. *mf*

A. *mf*

A. *mf*

Tsax. *mf*

Barsax. *mf*

1st Trp. *mf*

2nd Trp. *mf*

Flgh. *mf*

1st Hn. *mf*

2nd Hn. *mf*

1st Trb. *mf*

2nd Trb. *mf*

3rd Trb. *mf*

Euph.

Tb. *mf*

Pno. *mf*

Glock. *mf*

Dr.

1st Perc. *mf*

2nd Perc. *mf*

Tim. *mf*

DEMO SCORE

like waves  
Crash sus. (avec mailloches)

W.ch.  
Rain Stick + W.Ch. (ad lib)

B.D. like waves  
*p*

*p*  
like waves

**252** "Dans les profondeurs/In the depths"

The image shows a page from an orchestra score for measure 252. The score is written for a large orchestra with the following parts:

- Woodwinds: 1st Flute, 2nd Flute, Oboe, Bassoon, 1st Clarinet, 2nd Clarinet, 3rd Clarinet, Bass Clarinet, Alto, Alto, Tenor Saxophone, Baritone Saxophone, 1st Trombone, 2nd Trombone, Flute.
- Horns: 1st Horn, 2nd Horn, 1st Tromba, 2nd Tromba, 3rd Tromba, Euphonium.
- Tubas: Bass Trombone, Piano.
- Percussion: Glockenspiel, Tubular Bells, Drum, 1st Percussion, 2nd Percussion, Timpani.

The music consists of two measures. In the first measure, most instruments play sustained notes or simple patterns. Dynamics include *p*, *pp*, and *mp*. The second measure continues with similar patterns, with some instruments like the piano and timpani adding more complex rhythmic elements. A red diagonal watermark reading "DEMO SCORE" is overlaid across the middle of the page.

258

Ambiance sonore ad lib.

rit.

1st Fl.

2nd Fl.

Ob.

Bsn.

1st Cl.

2nd Cl.

3rd Cl.

Bcl.

A.

A.

Tsax.

Barsax.

1st Trp.

2nd Trp.

Flgh.

1st Hn.

2nd Hn.

1st Trb.

2nd Trb.

3rd Trb.

Euph.

Tb.

Pno.

Glock.

Dr.

1st Perc.

2nd Perc.

Tim.

rit.

Long

*Ambiance sonore ad lib.*

**DEMOSCORE**